

JÓZSEF VÁROS

A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XXI. évfolyam 22. szám · 2013. november 5. · Megjelenik: hetente



**Világhírű zenészeink emlékére
Felavatták a Muzsikus Cigányok Parkját**

Nem élhetünk muzsikaszó nélkül

Józsefváros a cigánymuzsika bölcsője

Nagyszabású ünnepség keretében adták át a Muzsikus Cigányok Parkját a Baross utca és a Szigony utca kereszteződésénél található téren, október 26-án. A parkban felállított négy emlékoszlopon jelenleg nyolc olyan cigányzenészt ábrázoló domborművet láthatunk, akik Budapesthez és Józsefvároshoz kötődnek, de a magyar zene nagyköveteiként bejárták az egész világot. Később még nyolc zenész emlékének megörökítésére lesz lehetőség az oszloponon.



Az ünnepség hangulatát a Kállai Kiss Ernő, ifj. Kállai Kiss Ernő, Lakatos Miklós és Déki Lakatos Sándor primások által vezetett, kiváló cigányzenészekből álló

gyárság számára fontos” – hangsúlyozta a főpolgármester-helyettes.

„Ha bárhol a világban megkérdeznék egy külföldit arról, mi jut eszébe a magyar cigány kifejezésről, akkor egészen biztosan egyetlen dolgot mond: a páratlan zene – hívta fel figyelmünket Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere ünnepi beszédében. – Legyen szó bármilyen korról, bármilyen történelmi időszakról, a cigánymuzsika mindig jelen volt. A cigányság a sorsfordító időkben nemcsak vért adta a nemzetért, ugyanúgy küzdve a szabadságért, mint bárki más, de a muzsikájával is lelkesítette, és ha kellett, búfelejtésre hívta harcostársait” – mondta Kocsis Máté.

A polgármester emlékeztetett arra is, hogy ha van a cigányzenének bölcsője, akkor az Józsefváros. Ezért tartozunk végtelen hálával azoknak is, akiknek most emléket állítunk, hiszen ők nemcsak megadták nekünk ezt az örömet, de világhírűvé tették a cigánymuzsikát, és világhírűvé tették Magyarországot – mondta a polgármester.

Raduly József fővárosi önkormányzati képviselő beszédében kiemelte, hogy a muzsikus cigány társadalom mindig a cigányság arisztokráciájához,

krémrétegéhez tartozott. Példamutató munkájukkal, művészetükkel, értékrendjükkel és életvitelükkel vívták ki ezt az elismerést. Emlékeztette a megjelenteket arra is, hogy a magyar cigánymuzsikások dicsőséget hoztak a hazának és a magyarországi cigányságnak – mondta a képviselő. A parkban *Illyés Antal* szobrászművész alkotásaival 16 világhírű muzsikusként állítanak majd emléket. Egyelőre 8 művész – *Cziffra György, Járóka Sándor, ifj. Járóka Sándor, Berki László, Lakatos Sándor, Bobe Gáspár Ernő, Pertis Jenő és Kozák Gábor József* – arcképének leleplezésére került sor.

nak, de a világnak is. A polgármester úr támogatásával jövőre a józsefvárosi cigányzenekar létszámát 30-ról 50-60 főre emeljük, hogy reményeink szerint minél több kerületi étteremben élvezhessenek élő cigányzenét a betérők – osztotta meg a hallgatósággal jövőbeli terveit *Benga-Oláh Tibor*, a józsefvárosi cigány önkormányzat elnöke. *Mága Zoltán*, Prima Primissima-díjas hegedűművész többek között arra emlékeztetett, hogy a magyar cigányzenészek szerte a világban magukkal viszik országunk jó hírét. Nekik köszönhetjük azt, hogy a magyar cigányzene nemcsak a magyar kultúra, de



Kocsis Máté: Világhírűvé tették a cigánymuzsikát

zenekar alapozta meg. „A cigányzene ott születik, ahol a szív terem” – idézte Gárdonyi Géza szavait az ünnepségen *Csomós Miklós* főpolgármester-helyettes, aki beszédében kiemelte, hogy az elődök példája, a tradicionális értékek erőt adhatnak a következő generációk számára. „A cigányság számára fontos, hogy az eszményképek és a jó példák követése ösztönző erő legyen a felzárkózásban. De mindez nemcsak nekik, hanem az egész város, sőt az egész ma-



Kathy Horváth Lajos, a Fővárosi Roma Oktatási és Kulturális Központ főigazgatója büszkén mondta, hogy Józsefváros valóban világhírű művészeket adott nemcsak Magyarorszá-

a világorökség része is – mondta a hegedűművész, tisztelegve az emlékoszlopon szereplő muzsikások emléke és munkássága előtt.

T.O.



Tovább bővül a Corvin sétány

Átadták a Corvin negyed legújabb épületegyüttesét

Kocsis Máté polgármester és Futó Péter, a Futureal Csoport elnöke ünnepélyes keretek között adta át a Corvin sétány időre elkészült II. ütemét.

Szinte már nyári melegben, verőfényes napsütésben került sor a Corvin sétány következő ütemének átadására. Az új sétányszakasz a Nagytemplom utcát köti össze a Leonardo da Vinci utcával, így a promenád hossza fedett és szabadtéri szakaszaival együtt elérte az 500 méteres hosszúságot. Az új 284 lakásos Cordia Sun Resort épületegyüttesével a sétány több mint 70 százaléka átadásra került. De a fejlesztés részeként nem csak a lakóterület, illetve a bérbe adható irodák területe növekedett, hanem a zöldfelületek is, hiszen az új épület előtt parkot is kialakítottak, újabb, vonzó közösségi térként. Az eddigi fejlesztések folyamán elkészült közel 1200 lakás, 44.000 m² iroda, több mint 100 üzlethelyiség és a belváros legnagyobb sportközpontja, a Life1 Wellness. De közben az önkormányzat segítségével megújultak a környező utcák, teljesen új infrastruktúra épült, megújult az egész környék. A fejlesztés olyannyira hatással volt Józsefváros életére, hogy névadóként

is tekinthetünk rá, hiszen most már mindenki Corvin negyednek hívja a sétányt és környékét.

Új belváros épül

Kocsis Máté beszédében elmondta, hogy a Corvin sétány a kerület megújulásának zászlóshajója, ami abból a szempontból is kuriózum, hogy egy politikai kurzusokon átívelő projekt. A negyed fejlődése politikai értelemben is, de a városfejlesztés és a kerület gazdasági fejlődésének szempontjából is közös siker. A Corvin negyed fejlesztése nem csak otthonokat teremt, hanem munkahelyeket is. A polgármester köszönettel fogadta a beruházók 150 millió forintos közérdekű felajánlását, mely arra szolgál, hogy egy közterületet az önkormányzattal közösen újítsanak fel. Ígéretet tett arra, hogy Józsefváros jó gazdája lesz az új közterületnek, vigyázni fog arra az adományra, amit a Corvin sétány fejlesztői adtak a kerületnek. Kocsis Máté felhívta a figyelmet arra is, hogy a felújítási programmal Józsefváros régi rossz hírét sikerült megváltoztatni. Az egész városrész megítélését, gazdasági vonzerejét jelentősen javítja.

Futó Péter, a Futureal csoport elnöke felidézte, hogy a Corvin sétány helyén régebben egy-, legfeljebb kétszintes házak álltak, a folyosó végén volt a vécé, és a lakások átlagmérete 23 négyzetméter volt. Az önkormányzat már a rehabilitá-



ció kezdetén arra írta ki a pályázatot, hogy ne telkenként értékesítsék a területet, hanem a 22 hektárt egyben, és eldöntötték azt is, hogy a megújult környék lelke egy sétány legyen. A koncepció kialakításában a világhí-

resztül. Futó Péter végül elmondta, hogy itt jó dolgozni, sportolni, szórakozni, vásárolni – összefoglalva, a Corvin sétányon jó élni.

Sokszor kérdezik tőlem az itt lakók, hogy mikor indul a III. ütem. Én mindig megnyugtatom őket, hogy a Corvin sétány rendületlenül épül tovább – kezdte beszédét Soós György, a Corvin negyed önkormányzati képviselője. Köszönetet mondott mindenkinek, aki részt vett a munkában és közösen hozták létre Közép-Európa legnagyobb városrehabilitációját.

Komássy Ákos

szocialista önkormányzati képviselő szerint nagy értéke a kerületnek, hogy egy új városközpont jött létre. Egy csodálatos, új városnegyed született, amely húzza magával egész Budapestet.

Év végén egy újabb, 227 lakásos társasház-fejlesztés indul meg, amely a tervek szerint 2015 harmadik negyedévére készülhet el. Az épület a Park Residence nevet viseli majd, mivel a legnagyobb zöldterületi arány ennél a projektnek lesz. Z.B.



Futó Péter és Kocsis Máté közösen adták át a Corvin sétány legújabb épületét

A városnegyed-felújítási programmal Józsefváros régi rossz hírét sikerült megváltoztatni. Az egész városrész megítélését, gazdasági vonzerejét jelentősen javítja.



Az új városnegyed



Életbe lépett az újabb rezsicsökkentés

A hideg novemberben azért van valami jó is, életbe lépett az újabb rezsicsökkentés. Legyünk őszinték, 2010 előtt aligha ébredt az ország ilyen jó hírre. Akkoriban óraműpontossággal negyedévente érkezett a hír, hogy „emelik a gáz, az áram és a távhő árát”. Ma szinte nem akar hinni a fülének az ember: nem emelik, hanem csökkentik a rezsit. Januárban 10%-kal, november 1-jétől pedig további 11,1%-kal csökkent a gáz, az áram és a távhő ára. Összesen tehát 20%-kal fizetünk kevesebbet ezekért a szolgáltatásokért, mint tavaly. A közműszámlákon januártól lesz jól látható a novemberi rezsicsökkentés hatása is.

Európai uniós szinten még a mostani rezsicsökkentéssel is csak a közepmezőnyben lesznek a magyar energiaárak, tehát a fizetésekhez képest a rezszi még mindig az EU-átlag feletti terhet ró a magyar családokra. Ugyanis a kormányváltás előtt, a szocialista kormányok idején évente legalább kétszer emelték az energiaárakat, a gáz árát összesen a háromszorosára, az áramét a kétszerezésére. Így jutottunk odáig, hogy 2010-re a magyarok Európa egyik legmagasabb energiaárát fizették a fizetésükhöz képest (amelynek az értéke viszont a sorozatos megszorítások, adóemelések



és magas infláció miatt folyamatosan csökkent). Az EUROSTAT statisztikája szerint a gázért Európában a legtöbbet, az áramért a második legmagasabb árat fizették a Győrcsány-Bajnai-kormány alatt. Az idei januári és novemberi rezsicsökkentéssel elérjük, hogy a gázár tekintetében az európai országok közül a tizenegyedik helyre csúszunk vissza, az áram árának tekintetében pedig a tizenkettedikre. Átlagban úgy kell számolni, hogy november 1-jétől egy köbméter gázért 30 Ft-tal, egy kWh áramért 10 Ft-tal kell kevesebbet fizetni. Egy átlagos családnak évente száz-ezer forint megtakarítást jelentenek az eddigi rezsicsökkentések.

Még egyszerűbbek lesznek a közműszámlák

A fogyasztókat segíti az egyszerűbb számlakép is. Ma már minden családnak egyszerűsített számlát kell kapnia az áram-, a távhő-, a gáz- és a vízfogyasztásról, a szemétszállításról, de még a szippantásról is. A számlákon a szolgáltatóknak jól láthatóan, színes mezőben kiemelve kell tájékoztatniuk a fogyasztókat arról, mennyi megtakarításuk keletkezett az elszámolási idő-

szakban, illetve a rezsicsökkentés kezdete óta összesen.

A kormánypart azonban az eddiginél is tovább kívánja egyszerűsíteni a közműszámlákat. A legtöbb fogyasztó ugyanis nem látja át, hogy miért mennyit kell fizetni. 2014. január 1-jétől várhatóan 2 db

számlát kap egyszerre a fogyasztó. Az elsődleges számla nagyon egyszerű, átlátható, mindenki számára megérthető lesz. A másik számla pedig részletekbe menően tartalmazza, hogy milyen tételekből áll össze a számlaérték. Színnel és jól látható betűkkel kell a szolgáltatóknak átláthatóvá tenni, mit is tartalmaz a számla. Ez vonatkozik majd a gáz-, a villany-, a távhő-, a víz- és csatorna-, valamint a szemétszállítási és a kéményseprési számlákra is. A Fidesz törvényben fogja kötelezni erre a szolgáltatókat.

Védettebbek a fogyasztók

A rezsicsökkentés pozitív hatása nemcsak a családok zsebében mérhető, hanem már átfogó fogyasztóvédelmi kihatásai is vannak. Az eddigi intézkedéseknek köszönhetően hosszú évek óta lappangó fogyasztóvédelmi problémák kerültek felszínre. Egyre többen vannak azok, akik nem tűrik többé szótlanul, ha jogsérelem éri őket, és kiállnak magukért. A fogyasztókat védő szabályok szigorúbbak, a hatóságok és a fogyasztók pedig jóval éberebbek és tudatosabbak lettek, mint korábban. A magyarok nem hagyják magukat többé becsapni és kihasználni.

Szolgáltatók ellenőrzése

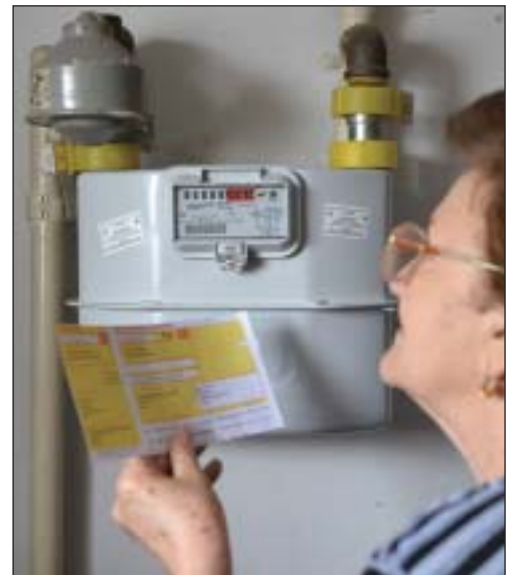
A rezsicsökkentéssel párhuzamosan erősebb lett a szolgáltatók fogyasztóvédel-



mi ellenőrzése, és kőkemény bírság sújtja azt a szolgáltatót, amely jogsértő módon állít ki számlát. Ilyen esetben nemcsak büntetést kell fizetnie, hanem minden egyes érintett ügyfelének tízezer forintos kötbért is. Eddig tíz távhőszolgáltatóra szabtak ki 556 millió forint kötbért 55 ezer rosszul kiállított számla miatt.

A fogyasztók védelmében történt változás a mérőórák leolvasásában is. Az áram, a gáz- és a víziközmű-szolgáltató negyedévente ingyen köteles leolvasni a mérőórát, ha a fogyasztó arra igényt tart, akár este 20 óráig is. Ha elsőre sikertelen az éves leolvasás, akkor köteles második alkalommal is próbálkozni.

Jóval védettebbek ma már a nagy társasházban élők is. A társasház számlatar-



latú helyiségek áramellátásból történő kikapcsolását. Ha fogyatékkal élő lakója van egy négyszintesnél magasabb társasháznak, akkor a tartozás ellenére sem borulhat sötétségbe a lépcsőház és a folyosó, és nem maradhat áram nélkül a lift sem.

Ugyancsak a fogyasztókat védi a számla- és kötbértartozások szétválasztása. Csak 60 napos számlatartozás esetén lehet kikapcsolni a szolgáltatást.

Felavatták az első budapesti Kontaktpontot

Ifjúságsegítő iroda nyílt Józsefvárosban

Az új nemzedék is észrevette, hogy Józsefváros Budapest egyetemvárosa – mondta Kocsis Máté polgármester a főváros első ifjúságsegítő irodájának megnyitásán. Az Emberi Erőforrások minisztere és Józsefváros polgármestere együtt avatták fel a Kontaktpontot a H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központban.

A Kontaktpont-hálózat irodáiban egyéni karriertervezési, mentálhigiéniai tanácsadással, vállalkozási alapismertekkel várják a fiatalokat, de tartanak műhelybeszélgetéseket, előadásokat is – ismertette az ifjúságsegítő irodák feladatait Balog Zoltán, az emberi erőforrások minisztere. A tárcavezető célként jelölte meg, hogy a szolgáltatásokat helyben elérhetővé tegyék a fiatalok számára. Balog Zoltán gratulált a kerületnek, hogy olyan modern, profi körülményeket biztosító ifjúsági közösségi teret hozott létre a H13-mal, amelynek abszolút a profiljába vág a Kontaktpont és szolgáltatásai. Jobb helyet nem is találhattak volna ennek az ifjúságsegítő irodának, hiszen számos oktatási intézmény, köztük sok egyetem található a Józsefvárosban. A miniszter jelezte, hogy a programot uniós forrásból finanszírozzák, és összesen 3 milliárd forint vár felhasználásra.

Kocsis Máté beszédében elmondta, hogy az elmúlt években 2 milliárd forintot költött a VIII. kerület a Palotanegyed újjáépítésére, köztük a Horánszky utcában található H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ épületére is, ahol majd a Kontaktpont is működik. Ez 11 ezer lakót érint, de sokkal több diákot is, hiszen arányait tekintve itt található a legtöbb egyetem. Örömet fejezte ki, hogy az új nemzedék észrevette, hogy az újjáépülő Józsefváros Budapest egyetemvárosa. A polgármester szerint a hálózat első budapesti irodája a legjobb helyre került, hiszen a H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központot éppen

azért hozta létre az önkormányzat, hogy helyet biztosítson az ilyen és ehhez hasonló kezdeményezéseknek.

Mihalovics Péter, az új nemzedék jövőjéért felelős miniszteri biztos arról szólt, hogy az elmúlt két évtized legnagyobb ifjúsági fejlesztése valósulhat meg. A program fontos elemeként a szolgáltatások bővítését emelte ki, hogy az élet teljes területén tudjanak tanácsokkal szolgálni a fiataloknak, megkönnyítve a tanulás utáni önálló életkezdést. Az irodákban négy fiatal tanácsadó várja majd a diákokat, hallgató-



Mihalovics Péter miniszteri biztos, Balog Zoltán, az emberi erőforrások minisztere és Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere



kat és az érintett korosztály munkavállalóit.

Siklódi László Levente, az új nemzedék plusz projekt megvalósításáért felelős

Zánka – Új nemzedék Központ igazgatója elmondta, hogy a program finanszírozási ideje 2015. január 31-éig tart, és már dolgoznak a meghosszabbításán. A legfőbb cél, hogy időben tudják tanácsaikkal segíteni a fiatalokat, hogy megalapozottan tudjanak dönteni akár a továbbtanulásban, akár a karriertervezésben. Az irodák szolgáltatásai a 12–35 éves korosztályt célozzák meg, és működésükkel párhuzamosan road-show-kat is tartanak majd több helyszínen, tanácsadással, állásbörzékkel várva a fiatalokat. Terveik között szerepel továbbá, hogy az oktatási intézményekben, sőt a szórakozóhelyeken is jelen lesznek. Úgy fogalmazott, hogy megpróbálnak „elébe menni a problémáknak”, és úgy segíteni.

A H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központban található irodát Balog Zoltán miniszter mellett Mihalovics Péter és Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere avatta fel. Z.B.

☞ Kötbértartozás esetén is csak akkor, ha a szolgáltató polgári peres eljárást vagy fizetési meghagyásos eljárást kezdeményezett. A tartozás rendezése után pedig 24 órán belül vissza kell kapcsolni a szolgáltatót.

Ha valaki úgy ítéli meg, hogy a szolgáltató nála nem érvényesítette a rezsicsökkentést, akkor eljárást indíthat a kormányhivatalnál, amennyiben a kérelem benyújtásakor igazolni tudja, hogy előtte már a szolgáltatóhoz is fordult panaszával.



A parlament előtt van egy olyan javaslat is, amely szerint úgynevezett „rezipontokat” hoznának létre. Ezek olyan tanácsadó helyek lennének, ahol segítenek a lakosságnak értelmezni a számlákat, egyszerűbb nyelven elmagyarázzák a szolgáltatók válaszait stb. Ha úgy látják, hogy a közműcég jogszabályt sértett, segítenek az eljárás kezdeményezésében, de a részletfizetési vagy méltányossági kérelmek megírásában is.

Nézőpont

Aktuális téma: Józsefváros egyetemváros - ifjúságsegítő iroda a kerületben



Józsefváros egyetemváros - a legfiatalosabb kerület

Józsefvárost méltán nevezzük Budapest egyetemvárosának. Kerületünk ad otthont a legnevesebb felsőoktatási intézmények karainak, így minden nap több mint 30 ezer diák koptatja a józsefvárosi tanintézmények padjait. Ezek a fiatalok a jövő nemzedéke. Tőlünk is függ,

hogyan mire viszik majd az életben. Éppen ezért a mi feladatunk is, hogy egyengessük az útjukat. Segítsük őket az önmegvalósításban és bátorítsuk őket, ha megtorpannának.

A kormány által indított Új Nemzedék Plusz program keretében az elmúlt két évtized legnagyobb ifjúsági fejlesztése valósulhat meg. Különösen fontos, hogy a kerület lesz ennek egyik fő állomása. A H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központban nyílt meg a főváros első ifjúságsegítő irodája. A Kontaktpont munkatársai - akik maguk is fiatalok - a 12-35 éveseknek adnak iránymutatást. Például tanácsokat adnak a továbbtanuláshoz, segítenek elindítani egy vállalkozást, de tartanak műhelybeszélgetéseket, előadásokat is, hogy a pályakezdőket segítsék a nagybetűs életben. A józsefvárosi Kontaktpont a fiatalok első számú találkozási pontja lehet, ahol egymással is megoszthatják ötleteiket, sikereiket. A Budapesten elsőként Józsefvárosban megnyílt irodában olyan hasznos információkkal látják el az új nemzedéket, amelyek segítségével megalapozhatják a jövőjüket, és sikeresek lehetnek. A mi feladatunk az, hogy ehhez - a lehetőségeinkhez mérten - minden feltételt biztosítsunk.

Kocsis Máté, polgármester

Józsefvárost egyfelől valóban nevezhetjük egyetemvárosnak, naponta több ezer diák fordul meg itt. Legnagyobb részük csak ideiglenesen tartózkodik Józsefvárosban, bár jelenlétük kétségtelenül barátságosabbá változtatja a kerületet, elsősorban a Palotanegyedet. Másfelől a Józsefvárosban lakók jelentős részének a képzettsége messze elmarad a budapesti átlagtól. Ebből fakad számos más probléma is. Például az alacsony képzettségük - vagy éppen képzetlenség - nehezen találhatnak maguknak munkát, ezért marad számukra a segély vagy a bűnözés, mint a létfenntartás alapja. Azon gyerekek számára, akik ilyen problémákkal terhelt családokban élnek, elérhetetlen a felsőoktatás, sőt az érettségi is. Gyakran még egy középfokú szakmai képzés megszerzése is lehetetlen, pedig jó mesteremberekre lenne kereslet. Hogy miként fogja ezt a problémát megoldani a most nyíló ifjúsági iroda, meglehetősen kérdéses. Ugyanis az alábbi konkrét példa bizonyítja, hogy milyen elképesztő állapotok uralkodnak Józsefvárosban, hogyan húzza vissza a gyerekeket a környezetük.

A hírhedt Diószegi utcából, közel a rendőrségi konténerhez, az önkormányzatnak kellett gyerekeket mentenie. Megállapításra került, hogy az adott lakókörnyezet ártalmas a gyerekek fejlődésére, ezért máshová költöztetnek egy családot. A rendőrség többször is tartott drograzziát a környékén. Persze azonnal felmerül a kérdés, vajon több gyerek nem lakik abban az utcában? Rájuk nem káros a szomszédságukban zajló kábítószerkereskedelem és -fogyasztás? A Jobbik szerint ha egy család nem képes annak biztosítására, hogy a gyermekeik egészséges testi, lelki és szellemi fejlődését biztosítsa, akkor a gyerekeket ki kell emelni a környezetükből, és bentlakásos iskolákban kell őket elhelyezni. Így lehet a fiataloknak és egyúttal Magyarországnak is jövőt biztosítani.

Pintér Attila, a Jobbik józsefvárosi képviselője



Magyarországon a 15-24 évesek munkanélküliségi mutatója hosszabb ideje 30% körüli, ami a magas európai átlagot is meghaladja. A ma 16 évesen az iskolából kikerülő fiataloknak esélyük sincs elhelyezkedni. Józsefvárosban a regisztrált munkanélküliek kb. 45%-a 40 év alatti, és a munkanélküliség a kerületben évek óta tartósan 10% feletti. A népesség folyamatosan csökken és öregszik a kerületünkben, az egyedül élők aránya (idősekkel együtt) 40% feletti.

Az Fidesz az államilag finanszírozott helyek számát folyamatosan csökkenti a felsőoktatásban, ezzel csökkentve a bejutás esélyét. Azok hozták ezeket a rossz döntéseket, akik az ingyenes oktatást legjobban kihasználták. Közmunkába kényszerítik a szabad munkaerőt valódi munka és képzések helyett. Az LMP javaslatai mind azt szeretnék elérni, hogy mindenki önállóan és fenntarthatóan élhessen. Ha ez megva-

lósul, nem akar majd minden második fiatal elvándorolni, sőt családot is szívesebben alapíthat.

Javaslataink:

- Nyissunk újra pályakezdő és diplomás álláskeresőkké foglalkozó munkaügyi szolgáltató irodákat a munkaügyi kirendeltségeken belül!

- Indítsunk programokat, amelyek ösztönzik a fiatal pályakezdőket befogadó gyakorlati helyek számára növekedését!
- A vállalkozni szándékozó fiatalok számára hozzuk létre az inkubátorszervezetek hálózatát, ahol szakmai tanácsadással együtt anyagi támogatást kapnak a vállalkozás indításához. Legalább egy évig e védőburok alatt tudják a vállalkozásukat előkészíteni. Kerületünk tökéletes helyszín, olcsó és jól megközelíthető. Ez valóban egy nagyon jó irány!

- Állítsuk vissza a felsőoktatás finanszírozását és a felvehető hallgatók számát! Európában a most regnáló magyar kormányon kívül mindenki tudja, hogy az oktatás a legjobb hosszú távú befektetés.

Jakabfy Tamás, az LMP önkormányzati képviselője



Sára Botond: Köszönettel tartozunk az időseknek

Október a szépkorúak hónapja

Október az idősek hónapja Józsefvárosban, ezért nem csak az önkormányzat, de az Őszirozsza Gondozó Szolgálat idősklubjai is ünnepségekkel emlékeznek meg a szépkorúak napjáról. A Vig Otthon és a Mátyás téri Klub után a Ciklámen és a Napraforgó Klub is meghívta a kerület vezetőit teadálutánjukra.



Szerettel fogadták Sára Botond alpolgármestert az idősek klubjaiban

Józsefváros Önkormányzata nevében dr. Sára Botond alpolgármester köszöntötte az időseket. A Ciklámen Klubba a körzet önkormányzati képviselőjével, a Humánszolgáltatási Bizottság elnökével, Zentai Oszkárral érkezett.

Az alpolgármester a Vig Otthonban és a Mátyás téri Klubban is megköszönte a szépkorúaknak azt a több évtizedes, áldozatos munkát, amellyel könnyebbé tették a fiatalabb generációk mindennapjait. Sára Botond elmondta, Józsefváros Önkormányza-

ta odafigyel az idősekre, amit a nemrég elnyert Idősbarát Önkormányzati díj is bizonyít.

Az alpolgármester egyenként adta át a bonbonos dobozokat és elmondta, hogy a fel nem használt alpolgármesteri keretét részben gyermekek, részben pedig a kerületben élő szépkorúak életminőségének javítására kívánja fordítani.

A világnap alkalmából kapott ajándécsomagokat saját verseikkel és kedvenc dalaikkal köszönték meg a Ciklámen és a Napraforgó klubtagok. Sára Botond alpolgármester egyenként adta át a bonbonos dobozokat és elmondta, hogy a fel nem használt alpolgármesteri keretét részben gyermekek, részben pedig a kerületben élő szépkorúak életminőségének javítására kívánja fordítani.

mesen olvassák el a pályázati kiírást, mert a pályázat benyújtásának módjában változás történt az előző évekhez képest. A pályázatot csak az EPER-Bursa informatikai rendszeren keresztül lehet kitölteni <http://www.eper.hu/eperbursa/paly/palybelep.aspx>, és az onnan kinyomtatott és aláírt pályázatot kell beküldeni az önkormányzat címére (a borítékra kérjük, írják rá: Bursa Hungarica 2013.); 1082 Budapest, Baross u. 63-67. További információk érhetőek el a www.emet.gov.hu honlapon.

Bursa Hungarica - Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat az Emberi Erőforrások Minisztériumával együttműködve, az 51/2007.



(III.26) Kormányrendelet alapján 2013. október 14-én kiírta 2014. évre a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázatot felsőoktatási hallgatók számára a 2013/2014. tanév második

és a 2014/2015. tanév első félévére vonatkozóan, a felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó fiatalok számára. A pályázati kiírások és űrlapminták a http://www.jozsefvaros.hu/hivatal_palyazatok weboldalon találhatóak.

Beadási határidő: 2013. november 15.

Elbírálási határidő: 2013. december 14.

Kérjük a tisztelt pályázókat, hogy figyel-

lyázat eredményét a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága állapítja meg, legkésőbb **2014. január 27.** napjáig (hétfő).

Pályázati felhívás

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat megbízásából a Kisfalu Józsefvárosi Vagyongazdálkodó Kft. – a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének 381/2013. (X.16) számú határozata alapján – a pályázat benyújtásakor lakással nem rendelkező, 40. évüket be nem töltött, legalább nyolc általános iskolai osztályt végzetek, a Józsefvárosban 3 éve állandó lakcímmel, vagy tartózkodási hellyel, valamint legalább egy éves munkavisztonnyal rendelkezők részére, a pályázatra kiírt lakás felújítási kötelezettségével, egy év határozott időre szóló bérleti szerződéssel, előbérleti jog biztosításával, költségelvé bérleti díj előírása mellett, önkormányzati bérlakások bérbeadására „LNR/2013 típusú” nyílt pályázatot ír ki.

A pályázat kiírásának időpontja: **2013. október 28. (hétfő)**. Benyújtásának határideje: **2013. november 27. (szerda) 8.30 óráig 16.00 óráig**. A pályázat személyesen nyújtható be: hétfőn: 13.30-tól 18.00 óráig; szerdán: 08.00-tól 12.00 óráig és 13.00-tól 16.30 óráig; pénteken: 08.00-tól 11.30 óráig. **Benyújtásának helye:** Kisfalu Kft. Lakásgazdálkodási Irodáján (Budapest, VIII., Őr u. 8.) A pá-

lyázat részletes feltételeiről felvilágosítás a bérbeadó megbízásából eljáró és a pályázatot lebonyolító Kisfalu Kft. Lakásgazdálkodási Irodájától szerezhető be, a Budapest VIII., Őr u. 8. szám alatti irodában, a 314-10-98-es vagy a 313-84-28-es telefonszámon, illetve a www.kisfalu.hu/palyazatok címen. Ügyfélfogadási idő: hétfő 13.30–18.00; szerda 8.00–12.00 és 13.00–16.30; péntek 8.00–11.30.

Kisfalu Kft.

A JEZSEK CUKRÁSZDA REMEKE

Józsefváros Tortája 2013

A kerületben működő cukrászok részére írta ki az Önkormányzat a „Józsefváros Tortája” című pályázatot. A nyertes pályaművet Józsefváros születésnapján, november 7-én mutatják be a nagyközönségnek.

A kerületi képviselő-testület, a polgármesterrel az élen, eldöntötte: épülő-szépülő városrészünk megérdemli, hogy saját tortája legyen. Valamennyi helybéli cukrászot meghívták az erről szóló pályázatra, amelyre elsősorban új, kreatív ötleteket vártak, és gyümölcstorta esetén előírás volt, hogy egész évben kapható gyümölcs felhasználásával készüljön. Az öttagú bíráló bizottság a látványt, az ízvilágot és az árat is pontozta, és a legtöbb pontot a Népszínház utcai Jezsek cukrászda pályaműve ér-

te el. Jezsek Lajos aranykoszorús cukrászmesternek Sántha Péterné alpolgármester asszony adta át az önkormányzat elismerő oklevelét. Az ezzel járó 10 ezer forintot a cukrász a Fővárosi Gyermekvédel-

mi Szakszolgálat Alföldi utcai befogadó intézményének ajánlotta fel. „Közel vannak hozzánk, ismerem őket. Nyáron meghívok 10-15 gyermeket fagyizni. Hétvégeken, ha marad sütemény, küldök át nekik” – mondja Jezsek Lajos.

A nyertes pályamű egy különleges kivitorta, zöld-fehér-sárga marcipánnal burkolva. „Arra gondoltunk, hogy a torta Józsefváros címerének színeit kövesse – magyarázza a mester. – A belseje egy könnyű, vaníliás kivikrém, tojással és cukorral főzve, liszt és adalékanyagok nélkül, tejszínhabbal lazítva.” Kívülről marcipánnal borítják, és a születésnapra Józsefváros címerét is elkészítik a tetejére – csokoládéból, cukorglazúrral megfestve. A pompás, 50 szeletes születésnapi tortát november 7-én, az Erkel Színház hivatalos újrainvitásának ünnepségén mutatják be. Másnapról fogva viszont már a Népszínház utcai Jezsek cukrászdában szeletenként rendelhetünk belőle magunknak. **B. É.**



Jezsek Lajos cukrászmester kivitortája ízlett a legjobban

Szakmázz 2013

Pályaválasztási „tízórai” a Kesztyűgyárban

A fővárosi kormányhivatal Munkaügyi Központja által szervezett pályaválasztási rendezvénysorozat részeként szakmai fórumot tartottak a pályaeorientációval foglalkozó szakemberek és az érdeklődő pedagógusok részvételével a Kesztyűgyár Közösségi Házban.

Az október 30-i rendezvényen jelen levők aktuális információkat szereztek a pályaismeret jelentőségéről, a pályaeorientáció feladatairól, a pályaválasztást segítő online felületekről, a különböző szakmák helyi felvevő piacáról, gazdasági meg alapozottságáról és a szakképzés változásairól. Mindezek birtokában a pedagógus hasznos segítséget nyújthat a diákoknak a pályaválasztásban.

A szakmai fórumot megnyitotta Zentai Oszkár önkormányzati képviselő,

a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke azon meggyőződésének adott hangot, hogy a kiegyensúlyozott, boldog élet egyik titka a legmegfelelőbb hivatás kiválasztása. Ezért nagy felelősség van a pedagógus-



Zentai Oszkár: A „Szakmázz 2013” értékes segítség a pályaválasztásban

sokon és a szülőkön, hogy közösen fedezzék fel, mihez van affinitása a gyerekeknek, merre érdemes terelni az életpályáját. Sok múlik az általános iskola utáni iskolaválasztáson, mert ez jó időre meghatározhatja a gyerekek jövőjét. Bár „Józsefváros egyetemváros, ám ez nem jelenti azt, hogy a szakképzés megszerzésében, a középfokú szakismeret elsajátításában ne segítenénk fiataljainkat. Ugyanolyan fontos, hogy lehetőséget kapjanak a diákok, hogy mesteremberként, iparosként tervezhessék a jövőjüket, mint hogy diplomás emberként helyezkedhessenek el a munkaerőpiacon” – mondta a képviselő. A „Szakmázz 2013” pályaválasztási rendezvénysorozatot nagyon értékes „jó gyakorlat”-nak nevezte, mely lehetőséget ad a ma fiataljainak, hogy megalapozott, jó döntést hozzanak a jövőjükéről.

A Józsefvárosi Polgárőrségbe

várják olyan önkéntesek jelentkezését, akik szeretnék, hogy kerületünk tisztább és biztonságosabb legyen, és akik szeretnék tenni lakóköznyezetükért. A büntetlen előélet feltétel!

Jelentkezni lehet: polgarorsseg@jozsefvaros.hu, tel.: 32-32-770 és a polgárőrség telephelyén: Magdolna utca 33., illetve Kaiser Józsefnél, a polgárőrség vezetőjénél.



32-esek a haza szolgálatában

HŐS KATONÁINKRA EMLÉKEZTÜNK

Budapest vezetése 80 évvel ezelőtt állított emléket Józsefváros szívében – a rólu-
 luk elnevezett Harminckettesek terén – a 32-es Mária Terézia Budapesti Háziez-
 red hős katonáinak. Az egyben a fővá-
 ros egyesítése és a 32-esek emléknapján
 megtartott megemlékezésen részt vett
 Kun Szabó István dandártábornok, a
 honvédség budapesti helyőrségének
 parancsnoka, Kulcsár Csaba alezredes
 és Józsefváros képviselőjében Sántha
 Péterné alpolgármester asszony. A dísz-
 őrséget, a hadrendi szám örököseként, a
 32-es nemzeti honvéd díszegység és a
 Maléter Pál rendész zászlóalj adta.

Kulcsár Csaba alezredes beszédét törté-
 neti visszatekintéssel kezdte a 32-es
 gyalogezred múltjáról. Felidézte, hogy
 1741. október 30-án állították fel az alakula-
 tot Pozsonyi székhellyel, melyet ekkor még
 parancsnokáról, Gyimesi Forgách Ignác
 gróf alezredesről azonosítottak „Forgách
 ezredként”. A 32-es hadrendi számot csak
 huszonnyolc évvel később kapta meg az ez-

red, melyet a mai napig visel. Ferenc József
 császár 1890-ben rendelte el, hogy a buda-
 pesti háziezred örökre viselje Mária Terézia
 nevét. Sajnos, az I. Világháborúban, 1918-
 ban az olasz fronton vívott csatákban az al-
 egység zöme odaveszett. A 32-esek asztal-
 társaságának köszönhetően 1933-ban avat-
 ták fel a Harminckettesek terén található
 emlékművet, és róluk nevezték el a közteret
 is. Az ezred katonái
 részt vettek a II. Vi-
 lágháborúban is, a
 keleti fronton harcol-
 tak, a Kárpátokon
 túl. A háború után
 újjászervezték őket,
 és már ott voltak az
 1955-ös első dísz-
 szemlén is. 1984-ben
 kapta meg az ezred a
 mai napig legfonto-
 sabb protokolláris és
 díszelgési feladatait.
 Kulcsár alezredes el-
 mondta, hogy ma a

32-es nemzeti díszegység katonái adják a
 Szent Korona és a köztársasági elnöki hiva-
 tal, a Sándor palota díszőrségét, de állami és
 fővárosi ünnepeken is a díszegység katoná-
 it láthatjuk. A 32-es katonák rátermettségü-
 ket és hazaszeretetüket idéni, a nagy árvíz
 idején, a gátakon is bizonyították.

Az ünnepi beszéd után Jákob János dan-
 dártábornok, a protestáns tábóri lelkész
 szolgálat vezetője kért áldást a katonákra és
 a megemlékezőkre, akik az ünnepség végén
 koszorúkat helyeztek el a 32-es baka szobrá-
 nak talapzatánál. A józsefvárosi önkor-
 mányzat nevében Sántha Péterné alpolgár-
 mester koszorúzott. **zébé**



Emlékezés Jean-Pierre Pedrazzinire

Jean-Pierre Pedrazzini francia-svájci fo-
 tóriporter 1956. október 30-án az életét
 áldozta azért, hogy a világ teljes és valós
 képet kapjon a magyarországi esemé-
 nyekről. Halálának évfordulóján az egy-
 kori Köztársaság téren, az emléket őrző
 szobornál a Francia és a Svájci Nagykö-
 vetség, a Józsefvárosi Önkormányzat, a
 Pro Patria et Libertate Alapítvány, a
 Szent László Szövetség és a Nemzeti Fó-
 rum 1956-os munkacsoportja a hagyomá-
 nyokhoz híven idén is közös koszorúzá-
 son hajtott fejet a tragikusan elhunyt fo-
 tóriporter emléke előtt. Az akkor mind-
 össze 29 éves férfit 57 éve ezen a téren ér-
 te halálos lövés, miközben egy sebesült
 forradalmár fiún próbált segíteni. A volt
 kommunista pártház ostromáról készített



képei később az egész világot bejárták.
 Pedrazzini ezzel az utókor számára fon-
 tos tanulságot hagyott maga után: meg-
 mutatta, hogy harcolni nemcsak fegyver-
 rel lehet.

A Francia Nagykövetség első titkára
 beszédében kiemelte, hogy a fotóriporter
 által készített felvételeknek köszönhető-
 en értesülhetett hitelesen a világ, így
 Franciaország is a magyarországi esemé-
 nyekről. A svájci konzul arra hívta fel a
 figyelmünket, hogy Pedrazzini szobra
 nemcsak az emberiség, de a mag-
 yar-svájci barátság, kölcsönös megbec-
 sülés jelképe is. A beszédek után a meg-
 emlékezők koszorúkkal is lerótták tiszte-
 letüket a fotóriporter emléke előtt. A szo-
 bornál a Józsefvárosi Önkormányzat ne-
 vében Oláh Zoltán, a Humánszolgáltatá-
 si Bizottság tagja helyezte el a megemlé-
 kezés virágait. **T.O.**

Továbbra is használhatjuk az Orczy-parkot

Az Orczy kert október 7-étől állami fenn-
 tartásba került. A zöldterület a későbbi-
 ekben a Ludovika campus részeként ki is
 bővül, 1000 négyzetméterrel növekszik a
 józsefvárosi zöldfelületek száma. A meg-

állapodás fontos része volt,
 hogy a kertet továbbra is hasz-
 nálhatják a kerület pihenésre,
 sportolásra vágyó polgárai. Sőt,
 növekszik a szabadidő kulturált
 eltöltésének területe, hatalmas
 szabadtéri közösségi kert és ta-
 lálkozási pont jön létre.



Az idén utolsó alkalommal: ingyenes szűrőszombat

A szűrővizsgálatok helye:

Budapest, VIII. kerület Auróra u. 22-28. Szakorvosi Rendelőintézet aktuális szakrendelése.

A szűrővizsgálatokra jelentkezés:

- **személyesen** a Szakrendelő recepcióján,
- **telefonon**, a közvetlenül hívható **323-0063, 459-3860, 459-3865** számon, illetve a központban keresztül, a **333-6730/160** vagy **165** melléken.

2013. NOVEMBER 30-án, szombaton délelőtt, előzetes időpont-egyeztetéssel, az alábbi szakrendeléseken végeznek ingyenes szűrést:

ÉRSEBÉSZET: végtagokon géppel végzett érszűkület mérése, ill. szűrése,

UROLÓGIA: szűrésre várják az 50 év fölötti férfiakat, különösen azokat, akik bár tünet- és panaszmentesek, de a családjukban előfordult már prosztatatabántalom, illetve akik soha nem jártak még az urológián.

NEUROLÓGIA:

demenciaszűrésünkre elsősorban 50 év feletti betegeket várunk, akik szellemi teljesítőképességük (emlékezet, gondolkodás, tájékozódás) lassú, folyamatos csökkenését észlelik, illetve szellemi leépülést tapasztalnak.



Felhívjuk a tisztelt lakosság figyelmét, hogy

- minden hónapban csak az aktuális szűrésre lehet bejelentkezni, a tárgyhoz első munkanapjától mindaddig, amíg szabad hely van.

- Több szűrésre történő egyidejű jelentkezésre nincs lehetőség.

- Szűrőszombati napokon a Szolgáltatás területén csak az előzetesen bejelentkezett, ledokumentált, a külső PORTÁRA leadott névsorban is szereplők, ill. kísérőik tartózkodhatnak, mivel a többi szakrendelés szombaton zárva tart.

Éljen a lehetőséggel, szeretettel várjuk jelentkezését, egyben mindenkinek jó egészséget kívánunk.

MNK

Bűnmegelőzés és Áldozatsegítés Budapesten, Józsefvárosi Modellprogram

Továbbképzés az ügyfeleket fogadóknak

Már a hatodik tematikus csoportfoglalkozását tartották annak márciusban indult közös programnak, amelyet a Fővárosi Kormányhivatal, a Budapesti Rendőr-főkapitányság és Józsefváros Önkormányzata dolgozott ki. A modellprogram keretében többek között az áldozatokkal különféle kapcsolatba kerülő szakemberek számára tartanak konferenciákat, amelyek arról szólnak, hogy mivel és hogyan segíthetik leginkább ügyfeleiket.

Ezúttal *Hegedűs Ibolya* szakpszichológus tartott előadást és konzultációt az ügyfél-fogadási tevékenységet ellátók részére. A



résztevők a Polgármesteri Hivatal Hatósági ügyosztályának ügyfelekkel találkozó munkatársai voltak. A saját tapasztala-

tokat is felhasználó és értékelő, interaktív elemekkel színesített előadás az ügyfelekkel való bánásmódra, a helyes kommunikációra és kérdezőtechnikára, az agressziók és a konfliktusok kezelésére koncentrált. A második rész fő témái a hivatali dolgozóknál tapasztalható és elkerülendő „kiégés” tüneteinek felismerése, megelőzése és kezelésének lehetőségei voltak.

A TÁMOP -5.6.1-C-11/1-2011-0002 azonosító számú projekt célja, hogy megelőzze az áldozattá válást, illetve hatékonyabbá tegye az áldozatokkal kapcsolatba kerülő szervezetek munkáját.

Művészeti ágak találkozása a Napházban

Zene és vers sokszor együtt alkotnak teljes egészet, felerősítve egymás kifejezőerejét. Ennek lehetünk tanúi október 25-én este is a FROKK - Napházban, ahol Oláh Tamás költő nemrég megjelent, *Áttűnések* című kötetének versei keltek életre Takács Bence előadóművész és műsorvezető tolmácsolásában. A költő elsőpró erejű, elgondolkodtató, egyszerű drámái, máskor humoros verseire két kiváló zenész, Kathy-Horváth Lajos hegedűvirtuóz, érdemes művész és Szakcsi Lakatos Béla zeneszerző, Kossuth-díjas zongoraművész improvizáltak az irodalmi alkotások által ihletett zenei aláfestést. A hangszeres zene felerősítette a verssorok ritmusát és dallamát, és még tovább fokozta az adott versből áradó drámai feszültséget, humort. Az est során Oláh Tamás többek között arról is mesélt a közönségnek, hogy sosem érzi teljesen késznek, letisztultnak és véglegesnek az alkotásait, ezért rendszeresen újraírja azokat. A rendezvényen - melyre az Európai Unió Szociális Alapja támogatásával, a TÁMOP 5.2.5/B-10/1-2010-es számú projekt kere-

tében, a Fővárosi Roma Oktatási és Kulturális Központban működő ifjúsági információs és tanácsadó iroda szervezésében került sor - részt vett Vass Imre országgyűlési képviselő és Zentai Oszkár, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke is.





Uniós pályázati segítségnyújtás Józsefvárosban, a H13-ban

A már megvalósítási, elszámolási szakaszban lévő uniós pályázatok esetében előfordulhatnak olyan pillanatok, amikor a projektgazda vállalkozónak támogatásra, a problémamegoldásban támaszra van szüksége a gördülékeny továbbhaladás érdekében.



Vállalkozásfejlesztési központban, keddenként 08:00-12:00 óra között tart fogadóórát a Széchenyi Programiroda vállalkozásfejlesztési tanácsadója.

H-13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ, Horánszky utca 13.

Telefon: +36 20 596 5988 www.szpi.hu

Az Új Széchenyi Terv vállalkozásfejlesztésre vonatkozó kiírásai iránt érdeklődő vállalkozók, valamint a már nyertes pályázók rendelkezésére áll a Széchenyi Programiroda térítésmentes tanácsadói szolgáltatása az ország egész területén, így a Józsefvárosban is. A már megvalósítási vagy elszámolási szakaszban lévő KMOP, GOP és KEOP projektekkel kapcsolatban a pályázati folyamat bármely szakaszában kérhető szakmai támogatás, iránymutatás az adott szakterületre specializálódott ta-

nácsadótól. A szolgáltatás gyakorlati segítségnyújtást jelent, melynek során a tanácsadó igény szerint végigkíséri a projektgazda működését akár a folyamat teljes tartama alatt, akár alkalmasszerűen egy-egy probléma megoldásában. A támogatás igénybevételével elkerülhetővé válnak olyan tipikus formai hibák, melyek egyéb esetben megakasztják, vagy lassítják a projekt időre történő megvalósítását, a támogatás határidőre történő lehívását. A VIII. kerületben, Józsefvárosban a H-13 Diák és

Színház a Horánszkyban

Október végén színházi bemutató helyszíne volt a H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ. A sikeres lengyel szerzőnő, Agnieszka Osiecka „Ó+Ő” című kamaradarabjának két főszerepében Szabó Győzőt és Nagy Enikőt láthatta a népes közönség. Két élet bontakozott ki előttük egy vonatfülkében elbeszélve – a szerelmes egymásra találástól a családalapításon át a szomorú végkifejletig, amely mindkettejük válásához vezetett. A Jantyk Csaba által rendezett darabot a Szegedi Pincészház mutatta be, és a jövőben szegedi helyszíneken tervezik előadni. A rendhagyó budapesti premier nagy siker volt, több mint 170-en tekintették meg – kerületi diákok, tanárok, nyugdíjasok, az önkormányzat dolgozói és a H13 „inkubáltjai”.



Őszi nagytakarítás a Palotanegyedben

Az őszt nemcsak a szüret, de a lombtalanítás és a nagytakarítás ideje is. A Civilek a Palotanegyedért Egyesület (CaPE) szervezésében október 25-én, pénteken Józsefváros egyik legszebb negyedének, a Palotanegyednek a terei és utcái is megtisztultak.

A lehullott falevelek és a szemet össze gyűjtéséről a CaPE tagjai mellett három környékbeli középiskola, a Széchenyi, a Trefort és a Vörösmarty diákjai gondoskodtak. A több mint 50 diák a Gutenberg téren gyűlt össze, majd három csoportra osztották: volt, aki a faleveleket, volt, aki a szemetet gyűjtötte, egy harmadik csoport pedig virágokat ültetett a megtisztított területekre. Munkájuknak köszönhetően – melyben Egry Attila alpolgármester és Szilágyi Demeter, a Palotanegyed önkormányzati képviselője is segítette a diákokat – a Guten-



Lázás munkában a civilek, a diákok és Szilágyi Demeter képviselő

berg tér mellett a Mária utca, a Lőrinc pap tér, a Mikszáth tér és a Pollack tér is megszé-

pült. A délután során több tucat zsáknyi szemet és lomb gyűlt össze, melyek elszállításáról a Józsefvárosi Városüzemeltetési Szolgálat (JVSZ) és a Józsefvárosi Közterület-felügyelet (JKF) munkatársai gondoskodtak.

Perényi László, a CaPE vezetője lapunknak elmondta, hogy a sikeres akciónak a jövőben rendszeresen, fél-évente lesz folytatása is: tavasszal az újabb nagytakarítás mellett festés-mázolás, jövő ősszel pe-

dig újabb lombtalanítás szerepel a tervek között. T.O.



Kesztyűgyár Közösségi Ház rendszeres programok

Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
9,00-18,00 Mentor program	9,00-18,00 Mentor program	9,00-18,00 Mentor program	9,00-18,00 Mentor program	9,00-18,00 Mentor program
9,00-12,00 Álláskereső Klub	10,00-12,00 Üdv a klubban! -Angol	9,00-13,00 Női csoport	9,00-12,00 Álláskereső Klub	9,00-13,00 RSZ ügyfélfogadás
	9,00-13,00 RSZ ügyfélfogadás	10,00-11,30 Webre, Nagyll	9,00-13,00 RSZ ügyfélfogadás	10,00-11,30 Webre, Nagyll
14,00-16,00 Üdv a klubban! Teddélután	10,00-11,30 Webre, Nagyll	13,00-16,00 Álláskeresési tréning		14,00-15,30 Aktív csoport
14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely	14,00-18,00 Csámpai Rozsi műhely
14,00-17,00 RSZ ügyfélfogadás	9,00-15,00 Női csoport	14,00-15,30 Aktív csoport	14,00-17,00 Felnőtt Internet	
14,00-17,00 Felnőtt Internet	14,00-15,30 Aktív csoport	15,00-17,00 Kreatív nők klubja	15,00-18,00 Nyitott ház /Sport	17,00-18,00 Dance Force – Tánc
16,00-18,00 Kézműves/ügyeskedő	16,00-18,00 Nyitott ház	14,00-17,00 Kreatív Mentor	Péntekenként havonta:	
17,00-18,00 Dance Force Tánc	16,30-18,00 Női torna	17,00-18,00 Dance Force Tánc	1x Hangolj rá!	
			1x Családi nap 1x Bolhapiac	



1084 Budapest Mátyás tér 15.



Szeretettel várjuk az 1-4 éves gyerekeket és szülőiket **Menő Manó Tornára**. A zenés-tornás foglalkozáson találkozhatnak élő hangszerjétekkel, ismert és rég hallott dalokkal, mondókákkal és fejlesztő játékokkal, szerdánként 9.15 és 10.05 között.
Elérhetőség: www.menomantor-na.hu, **Foglalkozásvezető:** Glória Tel: 06-70-948-4604

Ringató péntekenként 10 órától 10.30-ig
Foglalkozásvezető: Bauerné Tóth Katalin, énektanár
Tel.: 06-20-343-0393
e-mail: kata@ringato.hu
Várunk mindenkit szeretettel a Kesztyűgyár Közösségi Házba! További információ: www.kesztyugyar.hu



KEKEC Társasházak Lakóközösségeinek Érdekvédelmi Szervezete minden kedden 16-18 óráig tanácsadást tart a társasházakkal kapcsolatos ügyekben. Vezető tanácsadók: Mozsárné elnökasszony és Galler Gábor főtitkár. **Helyszín: József krt. 70.**

Figyelem! Régi könyvek vására!

November 20-21-én jöjjön el a Vasas Könyvtárba! Frissítse fel otthoni könyvtárát: A Vasas könyvtár fölös példányaiból reggel 8 órától délután 6 óráig kedvére válogathat. Ha eljön, biztos nem távozik üres kézzel! Címünk: Bp. VIII. Magdolna u. 5-7.
e-mail: www.vasaskonyvtar.hu



1089 Budapest,
Visi Imre utca 6.,
Telefon: (1) 299 8050
www.polgarokhaza.hu

Programok

■ November 8. péntek, 18.00:
Kárpátaljai kulturális est



A Kárpátaljai Írók Művészek Magyarországi Alkotó Közössége (KIMAK) estje.
Zubor Ferenc történész: „Gömbös Gyula és a fajelmélet” és Lengyel János történész: „Kozma Miklós, a magyar médiacézár” c. előadása, majd korabeli dallamok a Noszti Fiúk: Dobos Tibor és Varga Zoltán előadásában.

■ November 13. szerda, 18.00: Választás és közélet
Új közéleti műsorunkban aktuális témákról beszélgetünk a közelgő választásokkal kapcsolatban.

Előadó: Mráz Ágoston Sámuel, a Nézőpont Intézet vezető elemzője.

Téma: Magyarország az Európai Unióban.

Bevezető előadását követően vendégünk a közönség kérdéseire válaszol.

■ November 14-16. (csütörtöktől szombatig): Őszi vásár
csütörtök-péntek 10-18 óra, szombat 10-14 óra.

Népművészeti portékák, káracsonyi képeslapok, termelői méz, új és használt ruhák, játékok, könyvek, dísz tárgyak és egyéb vásárfiak várják az érdeklődőket.

Vásároljon adakozva; a vásárból összegyűlt adományokat a Kárpát-medencei Magyar Népművészet rendezvénysorozatunkra, az Erdély magyar szórványközösségeinek vendégül látására fordítjuk.

Köszönettel vesszük tárgyi felajánlásait, melyeket november 11-13. között (hétfőtől szerdáig) 10 és 17 óra között fogadunk.



A Józsefvárosi Galéria programjai

Cím: 1085 Budapest, József krt. 70.

Telefon: 06-20-587-7444 (Sipos Orsolya)

■ **November 5. kedd, 15 óra** Az USA keleti partvidéke. Kiss Imre Károly (idegenvezető tanár, történész) vetítéses előadása „Utazás” témakörben. A belépés ingyenes. Boston, Phidadelphia, Washington műemlékei, emlékművei, építményei büszkén őrzik a negyedévezredes, demokratikus hon alapításának emlékeit. New York felhőkarcolói, New Orleans és a Mississippi, Chicago és a Niagara egyedülálló látványt nyújtanak. Az előadás alatt felhangzanak azok a közismert dalok is, melyek erről a tájról szólnak.



■ **November 5. kedd, 18 óra "Aba-Novák kálvária" - Supka Manna harcai** Gulyás János Dr. Supka Magdolna művészettörténész emlékére készült filmjének levetítése. A belépés díjtalan.

■ **November 10. vasárnap, 10 óra Görömbő Kompánia: Márton napi mese** Galéria Matiné novemberi programja. Belépő: 800 Ft



Az előadás valójában közös játékok a közönséggel, melyek során kicsik és nagyok aktív szereplőivé válnak a népmesének, és végül egy vidám táncdúla forgatagát alakítják ki. A mesében fontos szerepet játszik, hogy a dudát, tekerőt és egyéb zeneszerszámokat megismerjék a gyerekek. Utána kézműves foglalkozás: Márton napi lámpások készítése.

Gyerekeknek, babáknak, mamáknak

■ Kismama joga

Pogrányi Györgyi (kismama jógaoktató)
Időpont: szerda 10-11.30 óra (90 perc)
Részvételi díj: 1900 Ft, 5 alkalmas bérlet: 8500 Ft, 10 alkalmas: 15.000 Ft
További információ az oktatónál: 36-30-258-3184, pogranyi@gmail.com

■ Baba-mama joga

Pogrányi Györgyi (baba-mama jógaoktató)
Időpont: szerda 14-15.30 óra (90 perc)
Részvételi díj: 1900 Ft, 5 alkalmas bérlet: 8500 Ft, 10 alkalmas: 15.000 Ft
További információ az oktatónál: 36-30-258-3184, pogranyi@gmail.com

■ Kerekítő Mondókás Móka

0-3 éveseknek

Keresztes Eszter (zenepedagógus)
Időpont: péntek 10-10.30 óra (30 perc)
Részvételi díj: 10 alkalmas, egész tanévben érvényes bérlet 9000 Ft/család, vagy alkalmi belépő: 1000 Ft /család
További információ a foglalkoztatás vezetőnél: 20-932-4803, zenebolcsi@hotmail.com

Józsefvárosi szabadegyetem

Fenntartható testi-lelki egészségünk esélyei és a kockázatok



Előadó:
Prof. Dr. Iván László
gerontológus, pszichiáter
(Semmelweis egyetem professor emeritusa, az orvostudományok kandidátusa)

Időpont: 2013. november 7. (csütörtök) 15.00 óra

Helyszín: Józsefvárosi Galéria és Rendezvényközpont Belépés: díjtalan!

Az előadást kötetlen beszélgetés követi, minden megjelent hozzászólhat az aktuális témához, illetve kérdéseket intézhet az előadóhoz.

Zene-Fere Klub

Kovács Zalán László tubaművész, doktorandusz műsorvezetővel

„VIBRÁLÓ VIBRAFON”



Vendég: **TOMMY VÍG** vibrafonművész, zeneszerző, producer, karmester, feltaláló, bigband-vezető, az amerikai jazzélet egyik kiemelkedő alakja.

2013. november 14-én (csütörtök) 15.00 óra

Helyszín: Józsefvárosi Galéria és Rendezvényközpont
1085. Budapest, József krt. 70. Belépés: díjtalan!

Karrierje hetéves korában kezdődött el, a Metro-Goldwyn-Mayer tehetségkutató versenyének megnyerésével. Ezután páratlan karriert futott be az Egyesült Államokban, ahol Hollywoodtól kezdve Las Vegason át New Yorkig mindenhol a legmagasabb körökben figyeltek fel tudására. 10 éven keresztül volt az Amerikai Zeneszerzők és Hangszerelők Szövetségének alelnöke. Rendszeresen együtt játszott többek között Woody Alennel, Frank Sinatrával, Miles Davisszel. Amerikában a zenei és politikai élet elítélte figyelt fel rá pályafutása során, így méltán lett tulajdonosa számos díjnak, többek között megnyerte a Vibrafonosok Oscar-díját.

CUKORBETEGEK VILÁGNAPJA JÓZSEFVÁROSBAN

November 13-án (szerdán) 13.00 órától

Helyszín: Józsefvárosi Galéria és Rendezvényközpont
1085. Budapest, József krt.70.

Programok: Köszöntőt mond: Dr. Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere

13 órától - 14 óráig: A látogatók az alábbi mérések segítségével ellenőrizhetik saját egészségi állapotukat:



ingyenes vércukormérés a 77 Elektronika Kft. támogatásával
ingyenes vérnyomásmérés a Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat támogatásával

13.00 - 14.00 óráig: Kisa Judit dietetikus kóstolója, meglepetés a SpringMed Kiadó Kft. támogatásával



14 - 15 óráig: Előadás: Mi változott a diabetes felfogásában, kezelésében és mi várható a jövőben?

Előadó: PROF. DR. HALMOS TAMÁS c. egyetemi tanár, az MTA doktora.

Belépés ingyenes!

www.jozsefvarosigaleria.hu
A programváltozás jogát fenntartjuk!

Mester Műhely – kedvenc tárgyak szervize a H13-ban

Hasznos tanácsok otthoni javításokra

Mindenkinek okozott már bosszúságot, ha otthon használat közben leesett egy szekrényajtó, szétesett a fiók, vagy mondjuk összeesett a sütemény habja. De spórolhatunk azzal is, ha méretekre tudunk igazítani egy nadrágot. Ki ne lenne kíváncsi, hogy öröklött, vagy vásárolt értékei (képek, ékszerek, „a nagymama ezüstje”) megnyit érnek valójában?

Ilyen és ehhez hasonló praktikus tanácsokkal látnak el minden érdeklődőt a Horánszky utcában található H13-ban, a Mester Műhely – kedvenc tárgyak szervize című program-sorozattal. A holland Repair



Café közösségi mozgalom mintájára életre hívott összejöveteleken elsősorban a helyi tradicionális mesterségek képviselőit magukat. A résztvevőknek lehetőségük nyílik a jelen lévő mesterek segítségét igénybe venni kisebb javítási munkákhoz, fel-

tehetik kérdéseiket, esetenként néhány kulisszatitokról is lehull a lepel a különböző szakmákkal kapcsolatban.

A programsorozat célja közösségépítés a fenntarthatóság jegyében, a „használd és dobd el” társadalmi mentalitás meg-

változtatásának érdekében, továbbá térnyerés a tradicionális szakmákat űző mestereknek. A legutóbbi műhelynapon Ari Kupsus galéria-tulajdonos, Blahó József asztalos és Masszi Géza szabómester osztották meg tapasztalataikat és értékes tanácsaikat az érdeklődőkkel.

A résztvevőket kellemes háttérzene és finom pogácsa várta. A vendégek körében nagy sikert aratott az Asztalka cukrászda csokoládétortája, melyet Berke Márta készített. A szervezők különösen büszkék arra, hogy egy, a H13 vállalkozást segítő programjából kinőtt friss vállalkozó immár kézzelfogható termékét mutathatták be a nagyközönségnek.

A következő Mester Műhely időpontja: 2013. november 26., kedd, 18.00 óra, H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ, VIII. kerület, Horánszky utca 13.

Rendőrségi hírek

Rokkantigazolvánnyal élt vissza



Közokirat-hamisítás elkövetésének megalapozott gyanúja miatt indult büntetőeljárás N. Andrea 33 éves budapesti lakos ellen. Október 25-én a reggeli órákban egy Bródy Sándor utcai fizetős parkoló övezetben egy gépkocsi állt meg. Parkolójegy nélkül, de az autó szélvédője mögött, a műszerfalon jól látható helyen egy mozgásában korlátozott személy részére kiállított, sorszámozott parkolási igazolvány volt. A rendőri intézkedés során megállapítást nyert, hogy a kártya nem a parkoló nő nevére szól, és az igazolvány jogosultja a parkoláskor nem tartózkodott a helyszínen. Az ügyben a további eljárást a VIII. kerületi Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztálya folytatja le.

Összekészítette a lopott holmit – de rajtakapták
A BRFK VIII. kerületi Rendőrkapitánysága lopás vétség elkövetésének megalapozott gyanúja miatt indított büntetőeljárás K. Alexandra 21 éves budapesti lakos ellen. Az elkövető megalapozottan gyanúsítható azzal, hogy szeptember 26-án, 6 óra körüli időben egy Magdolna utcai zárt lakásba a fürdőszoba ablakának rácsát befeszítve bement, és a lakásban hagyott mo-



biltefont és készpénzt a zsebébe tette, majd tovább kutatott értékek után. Négy szatyrot pakolt tele különböző tárgyakkal, és azokat a fürdőszobába helyezte az ablak mellé. Cselekménye közben megzavarta a lakás tulajdonosa és a szomszédok, akik értesítették a rendőrséget. A rendőrök kikerülésekor az elkövető zsebéből előkerült az eltulajdonított mobiltelefon és a készpénz. A lopási kár a helyszínen megtérült. A nyomozást a nő előzetes tartóztatása mellett a VIII. kerületi Rendőrkapitányság befejezte, és az ügyiratot vádemelési javaslattal küldte meg az illetékes ügyészségnek.

Pincefeltörés vízáralopással

Október 8-án az esti órákban két férfi feltörte a Kálvária tér egyik lakóházának pincéjét, és a náluk lévő csöklucsal leszerelték az ott lévő 2 db vízórát, 2 db rézkönyököt és 1 db csapot. A kerületi rendőrkapitányság megerősítésére beosztott járőrök egy bejelentést követően a helyszínre érkezve észlelték, hogy egy Kálvária téri ház pinceablakán egy férfi mászik ki, míg társa megpróbált elszaladni. A rendőrök elfogták mindkettőjüket. Mivel az egész házban nem volt víz, ezért a helyszínre hívott vízügyes szakember az ellopott vízórákat újjal pótolta. A két férfivel szemben a VIII. kerületi Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztálya folytatja le az eljárást, melynek során a korábban történt hasonló eseteket is megvizsgálják.





Kökény, az őszi csodabogyó

Éretlenül fogyasztva kesernyés, fanyar ízű, de amint megcsípi a dér, érdemes szedni, hiszen ekkor a húsa megpuhul, íze pedig édeskissé válik. Főzhetünk belőle teát, készíthetünk belőle szörpöt, mártást húshoz, lekvárt, de akár likőrt is. A kökény magas C-vitamin tartalma jótékony hatású a szív- és érrendszerre. A terméséből készült lekvár nemcsak nagyon finom, de emésztési zavarok elhárítására is alkalmas. A virágjából teát készíthetünk, mely remek vízajtó, hashajtó. A leveleiből olyan szájvizet főzhetünk, amely enyhíti a torokfájást és gyógyítja a megduzzadt mandulákat is. A kergéből készült főzetnek pedig nyugtató hatása ismert. Almával mártás készíthető belőle, amit húshoz és vadételekhez kínálhatunk. A csonthéjas gyümölcs emellett olyan flavonoidokban bővelkedik, melyek csökkenthetik a rákos megbetegedések kockázatát.



Háziasszonyoknak

Apró, hasznos tanácsok - csak nőknek

Maradék ételünk

Ha nem értünk rá minden nap főzni, rákényszerülünk, hogy nagyobb mennyiséget készítsünk, és persze a családot is rá kell venni, hogy két egymást követő napon is megegye ugyanazt. A megmaradt ételleket, illetve fel nem használt alapanyagokat megfelelően kell tárolnunk. A kész ételleket minél hamarabb hűtsük le és felhasználás előtt forraljuk át újra, a melegítés nem elég. Ez sok ételnek jót is tesz, a töltött káposzta például másnap sokkal finomabb. A maradék ételben a baktériumok már felszaporod-



hattak, de az alapos átsütés-főzés elpusztítja azokat. Ne zacskózzuk a megmaradt zöldségeket, gyümölcsöket, hanem lehetőleg hűvös, szellős helyen tároljuk. A félbevágott hagyma sokszor megromlik a következő használatig, és az egész kamra hagymaszagú lesz, ezért kenjük be egy picit vajjal, majd tekerjük be fóliába. A hűtőszekrényben, ha le-

hetséges, mindent különítünk el, praktikusak erre a célra az ételtároló dobozok. A kenyér és pékáru megpenészedhet. Időnként mossuk ki a kenyértartót ecetes vízzel, így megakadályozhatjuk a kenyér gyors romlását.

A káposzta

Egyszerűen csodálatos! Ízletes, rengeteg vitamint tartalmaz, sokféleképpen elkészíthető és pénztárcabarát. A téli hónapok vitaminban szegény táplálkozásában nagy segítség. Csak sérülésmentes, fényes levelű, tömör fejű káposztákat válasszunk. Néhány napig tárolhatjuk az éléskamrában, de a hűtőben akár egy hétig is eláll. Felválni csak közvetlenül a felhasználás előtt érdemes. Illatára és a fogyasztását követő puffadásra szoktak panaszkodni, ezen úgy lehet segíteni, hogy az első főzőlevét leöntjük, majd friss vízzel foly-

tatjuk a főzését. Frissen tehetjük salátákba, leveseket is gazdagíthatunk vele. A zsenge fejből nagyon finom egytálételleket készíthetünk, párolva remek köret, de rakottan, csöben sültve is kínálhatjuk, különféle tésztákat tölthetünk meg vele. A káposztás lángos, sós aprósütemények, hasé, pogácsa is mind ízes étel. Fűszerek közül jól illik hozzá a zsálya, kakukkfű, borsikafű, babérlevél, tárkony. Köménnyel, édesköménnyel, szerecsendióval fűszerezve is igen ízletes. Erős ízt finomíthatjuk, lágyíthatjuk tejjel vagy tejszínnel. A káposztának jó partnere a cékla, a sárgarépa, a póréhagyma, a krumpli és a hagyma. **Kiss Éva**



Ma ezt sütöttem ki...

kipróbált, bevált receptek Évi konyhájából

Sült káposzta

Hozzávalók:

- 1 fej káposzta
- 1 dl olívaolaj
- só, bors

Elkészítés:

A káposztát 2-2,5 cm széles cikkekre vágjuk. Mindegyikhez jusson egy kis torzsa is, mert kevésbé hullanak szét a levelek. Egy tepsit sütőpapírral kibélelünk, ráfektetjük a káposztacikkeket. Sózzuk, borsozzuk, majd egy ecsettel kenjük meg őket olí-



vaolajjal. Óvatosan forgassuk meg a szeleteket, és a másik oldalukat is fűszerezzük be. Előmelegített sütőben 200 fokon sütjük, míg az alja színt nem kap, majd megfordítjuk, tovább sütjük, mert így lesz ropogós.

Miért egészséges?

Mert a káposzta jó méregtelenítő, tisztítja a vért, s a benne lévő vitaminoknak és ásványi anyagoknak köszönhetően segíti az agy és az idegrendszer működését.



Apróhirdetés

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablak-dr.hu. 20 éve vállalom becsületesen ablakok, ajtók javítását, illesztését, záruk cseréjét, festését és szigetelését garanciával. Felmérés díjtalán. Horváth Ákos 06-70-550-0269

Minőségi és tisztasági festést elérhető áron, garanciával vállalom. Tel.: 06-30-426-4336

Társasházak közös képviselője, teljes körű ügyintézés. Hátralelő behajtását kiemelten kezeljük. Generál-F Kft. Tel.: 216-8802; e-mail: iroda@general-f.hu www.general-f.hu

Keresek bérbeadó lakást minimum egy évre. 06-30/729-75-46

INGYENES, SZÁMÍTÓGÉPES OKTATÁST

tartunk 4-4 fős kiscsoportoknak. Jelentkezés: 06-30-377-9030

A Délután Ielkisegély

szolgálat továbbra is várja minden nap 18-tól 21 óráig a 06-80-200-866 számon a 40 éven felüliek telefonhívásait

A Józsefváros kulturális életét, helyszíneit bemutató „Józsefváros” alkalmazás ingyenesen letölthető az okostelefont használók számára az AppleStore-on és az Android Market-en keresztül.



PALOTANEGYEDI TERMELŐI PIAC

szombatonként a Gyulai Pál utcában

Hazai termelők kínálnak friss zöldséget, gyümölcsöt, füstölt húsokat, sajtokat és más tejtermékeket minden szombaton 6–14 óráig a Gyulai Pál utca Rákóczi út és Stáhlly utca közötti szakaszán.



Kiforgatott szavak 5.



A vastagon szedett meghatározások nem a józan logika szabályai szerint születtek, ezek értelmét alaposan kiforgattuk a megegyező szóalakok egyéb lehetőségű olvasata folytán.

Vízszintes: 1. El lehet helyezkedni dolgozni. 9. Amennyiben erősen csíp. 14. Tékozol, fecselel. 15. Kreón, thébai király leánya, görög város neve is. 16. Olasz hívó szó (Jöjj!) (VIENI). 17. Magyar származású néhai olasz szobrászművész (Amerigo). 19. Hosszú, durranásszerű, erős hang. 20. Somogy megyei község Kaposvártól északra. 21. Megnevez, nevet ad, olaszul (NOMINAR). 23. Pest másik fele! 24. Súlyarány, röv. 25. „A lélek tükré”. 23. ... Ducale; a Doge palota Velencében. 29. Nyugtat, fájdalmat csillapít, orvosi szóval. 31. Üres pad! 32. Háromszéki helység, román neve Ozun. 33. ... rosa; titokban. 35. Ilona, becézve. 38. Elektronvolt, röv. 40. Fémről készült hím juh. 43. Palesztin felszabadítási front. 47. Vicc-főszereplő grófi titkár (magyarul János). 48. Magunk. 49. A lantán vegyjele.. 50. Amennyiben megfelelő csapategység. 52. Egykor a totóban is szereplő ferrari labdarúgó csapat (SPAL). 54. Az Öt-tő egyike. 56. Bársonyosi község Oroszlány közelében. 57. Bess férje Gershwin operájában. 58. Régi erődítmény (két szó). 59. Shakespeare kései színműve. 61. Fűszerből épített erődítmény. 62. Szeszitalban ázott pékáru (az áldoztató pap kezében).

FÜGGŐLEGES: 1. Az idősebbik Tolsztoj ebédjét fogyasztja. 2. Kozmetikai márká. 3. Fészter, kocsiszín, barakk, angolul (SHED). 4. A muzsika hangja. 5. Becézett Áron. 6. Félhold! 7. Szomszéd mondja szomszédnak, aki dolgozgat a kertben. 8. Alvás közben látjuk. 9. New York ... Tribune; 1924-től létező amerikai lap. 10. Görög piac-tér. 11. Shakespeare-nél szereplő királynő. 12. „Az” egyiptomi herceg. 13. Csapategység lökdös tovább. 18. Tisztítószer-márka. 21. ... Land; Nemo kapitány szigonyosa. 22. Életet adó égítést. 26. A muzsika oktatója. 28. Görög főisten idegen írással. 30. Holland női könnyűzenei trió. 34. Probléma a téli csapadék. 36. Zenei csoportosulás, idegen szóval. 37. Kelj ki ágyadból, hérosz! 39. Tejtermék. 41. Mulató szócska. 42. Miféle tulajdonságú? 44. ... palota; 5. századi birodalmi tisztviselő díszes háza Konstantinápolyban, 75-ben leégett (LAUSO). 45. Amely színhelyre. 46. Vízben élő prémes állat. 48. ... válik, érik (a gyümölcs, növény beérik). 51. Pillanat, spanyolul (RATO). 53. Világhírű német bariton (Hermann, 1928-1998). 55. Nemzetközi tehergépkocsi szabályzat. 57. Manneken ...; pisilő kisfiú (Brüsszel jelképe). 60. Malomrész!

Zábó Gyula

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség címére (1082 Harmincettesek tere 2.) **Beküldési határidő:** 11.18. **A 10.15-ei rejtvényünk megfejtése:** Jót evő. Kán-tor. Komisz ár. Nesze. Csal Ádi. Tar-tár. Jobb ágy. Árpád. Szerke len. Pipi tér. A dél. **Nyerteseink:** Kálmán Ádámné, Sívágó Lili
A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

HIRDESSZEN A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁGBAN!



Hirdetésfelvétel a Szerkesztőségben előzetes telefon egyeztetés alapján:

Tóth Józsefné
210-4900,
vagy

szerkesztoseg@jozsefvaros.hu